

## **Zpráva za školní rok 2011/2012**

**Mgr. Miroslava Svobodová**  
**Lycée Carnot, Université de Bourgogne**  
**Dijon, Francie**

Zavítáte-li do francouzského Dijonu, není zde neobvyklé slyšet na ulici češtinu. Česká sekce má na Lycée Carnot dlouhou tradici a čeština se vyučuje i na místní univerzitě.

### **Lycée Carnot**

Hlavní náplň práce lektora v Dijonu spočívá na Lyceu Carnot, kde ve školním roce 2011/2012 studovalo 19 českých studentů. Studenti jsou rozděleni do tří ročníků, nově příchozích bylo letos šest, pět studentů zde pokračovalo již druhým rokem a osm studentů bylo v maturitním ročníku.

Lektor zde působí jako učitel češtiny, jako knihovník, jako prostředník mezi francouzskou administrativou a rodiči studentů, jako zákonný zástupce českých žáků, jako psycholog a výchovný poradce, jako člověk, který řeší problémy týkající se české sekce a zároveň usiluje o propagaci českého jazyka a kultury. Práce je tedy velmi rozmanitá.

Samotná výuka je zaměřena na literaturu probíranou vždy v historickém kontextu, na gramatické znalosti českého jazyka, na slohové a rétorické dovednosti. V posledním ročníku se jedná především o přípravu na maturitu z češtiny. Hodinová dotace v každém ročníku byla naplněna.

Třikrát během roku jsem se účastnila také třídních schůzek, kde se hovořilo o prospěchu a chování českých žáků. Poté jsem informovala studenty a jejich rodiče a podílela se na řešení konkrétních problémů. Pomáhala jsem také studentům zvládnout administrativní úkony a jednoho studenta jsem doprovázela do nemocnice. Dvakrát za rok jsem o víkendu měla na starost studentky na internátu, které se připravovaly na zkoušky.

Během školního roku jsme se se studenty účastnili také několika kulturních akcí. Na podzim jsme v rámci oslav 17. listopadu byli pozváni na Velvyslanectví ČR v Paříži, nenechali jsme si ujít Český večer s přednáškou o české historii ani konferenci o rozdělení Československa pořádanou studenty SciencesPo v Dijonu.

Český den na Lycée Carnot proběhl 19. dubna 2012. Se studenty jsme připravili divadelní představení pro veřejnost, které zábavnou formou přiblížilo francouzskému publiku český způsob myšlení, českou kulturu i historii. Kuchaři tradičně připravili i české menu v jídelně. Studenty přijel podpořit i pan Jan Czerný z MZV v Paříži.

Díky podpoře ambasády jsme mohli zorganizovat i další kulturní akci na Carnotu, která proběhla 8. 6., a to promítání filmu Lidice s konferencí historika Milana Haunera.

V rámci studia na Carnotu mají studenti každý rok možnost navštívit některý z francouzských regionů. 16. 5. jsme tak odjeli na pětidenní školní výlet do Lyonu, kde jsem po celou dobu vykonávala dozor nad studenty.

Během celého školního roku nedošlo k žádným závažným a neřešitelným problémům.

### **Université de Bourgogne**

Bourgundská univerzita je druhým pracovištěm lektora v Dijonu, kde je jeho úkolem starat se o propagaci české kultury a reálií a vyučovat český jazyk.

Je třeba říci, že počet zájemců o tzv. „malé jazyky“ všeobecně na univerzitě klesá, tedy i čeština trpí nedostatkem studentů.

Český jazyk si mohou studenti na univerzitě zapsat pouze v prvních třech letech studia, tzn. během studia Licence, a to:

1. jako volitelný předmět k jinému hlavnímu oboru,
2. jako třetí živý jazyk v rámci studia jazyků,
3. zájemci se zapisují do kurzu nazvaného Diplome d'Université, kde je výuka otevřena pro širokou veřejnost.

Vedle výuky samotného jazyka je úkolem lektora přednášet ve francouzštině o českých reáliích pro studenty, kteří nestudují češtinu. Jedná se o tzv. Slovanské reálie, které se vypisují na Katedře slovanských jazyků a které si mohou studenti zapsat opět během prvních tří let studia na univerzitě.

Během přednášek a seminářů jsem mluvila o české historii, o zeměpisných faktech, o známých českých osobnostech, o literatuře, architektuře, o českých tradicích, české kuchyni atd.

V letošním školním roce se všech kurzů týkajících se českého jazyka či reálií neúčastnilo více než 15 studentů.

V únoru 2012 se na univerzitě konal Den otevřených dveří, jehož jsem využila k prezentování možností studia češtiny na Université de Bourgogne a k propagaci stáží, které nabízí Velvyslanectví ČR v Paříži.

Na univerzitě jsem také připravila promítání filmů Kolja a Občan Havel.

I přes problémy s malým počtem studentů bude výuka českého jazyka na Université de Bourgogne v příštím roce zdárně pokračovat.